

# Tebe poem

Liturgie orthodoxe slave  
transcription phonétique (\*)

Dimitri Bortniansky  
1751 - 1825

S  
Tié - biè po - yèm, \_\_\_ Tié - biè bla - go - slo - vim, Tié -

A  
Tié - biè po - yèm, \_\_\_ Tié - biè bla - go - slo - vim, Tié -

T  
Tié - biè po - yèm, \_\_\_ Tié - biè bla - go - slo - vim, Tié -

B  
Tié - biè po - yèm, \_\_\_ Tié - biè bla - go - slo - vim, Tié -

5  
-biè bla - go - da - rim, GH'o - spo - di. Tié - di.

1.  
-biè bla - go - da - rim, GH'o - spo - di. Tié - di.

2.  
-biè bla - go - da - rim, GH'o - spo - di. Tié - di.

-biè bla - go - da - rim, GH'o - spo - di. Tié - di.

**Nous te chantons, nous te louons,  
Nous te bénissons, Seigneur,  
Et nous te prions, ô notre Dieu.**

(\*) Les textes de la liturgie orthodoxe ne sont pas en langue russe mais en langue slavonne, d'où quelques différences avec la prononciation du russe actuel :

GH'o = comme le "ch" allemand ou le "j" espagnol, avec un son légèrement guttural  
jé = comme dans "jésuite" nash = comme dans "cache"